

MĚSTO	МІСТО
Jak se dostanu na hlavní (vlakové, autobusové) nádraží?	Як мені добратися/дістатися до центрального (залізничного, авто-) вокзалу?
Půjdete rovně a na křižovatce odbočíte vpravo.	Ідіть прямо та на перехресті поверніть направо/праворуч.
Jděte druhou ulicí doleva.	На другій вулиці поверніть наліво/ліворуч.
Centrum je blízko, můžete jít pěšky.	Центр близько, Ви можете дійти пішки.
Jdeme správně k hlavní poště?	Ми правильно йдемо до головного поштамту?
Pojďte se mnou, ukážu vám cestu.	Ходімо разом, я Вам покажу дорігу.
Je to docela daleko, raději jed'te tramvají.	Це досить далеко, краще їд'те трамваєм.
Jak se jmenuje toto náměstí?	Як називається ця площа?
Můžete mi tuto ulici ukázat na mapě?	Ви можете показати мені цю вулицю на карті?
Dá se k muzeu dostat i autem?	Можна доїхати до музею також на машині?
Jdete špatně, musíte se vrátit.	Ви йдете неправильно, Вам треба вернутися назад.
Historické centrum města se nám moc líbí.	Історичний центр міста нам дуже подобається.
Kavárna (směnárna) je hned za rohem.	Каф'яна/кав'ярня (пункт обміну) знаходиться тут же за рогом.
Je parkoviště v centru placené?	Автостоянка в центрі платна?
Na konci hlavní třídy je pošta a bankomat.	У кінці проспекту є пошта і банкомат.
Kde jsou turistické informace?	Де довідкове бюро для туристів?
Jakou prohlídku nám můžete doporučit?	Яку екскурсію можете нам порадити?
Je možné se podívat dovnitř kostela?	Можна оглянути цю церкву всередині?
Jsou tu někde veřejné záchody?	Десять тут є громадські туалети?
DOPRAVA	ТРАНСПОРТ
Jaké číslo má taxislužba?	Який номер телефону для виклику таксі?
Kolik to bude stát na letišti (vlakové nádraží)?	Скільки коштуватиме проїзд до аеропорту (залізничного вокзалу)?
Zavezte mě, prosím, na autobusové nádraží.	Відвезіть мене, будь ласка, до автовокзалу.

Můžete tu na mě 10 minut počkat?	Можете почека́ти менé тут де́сять хви́лін?
Poradíte mi, kde si můžu půjčit auto?	Скажіть, будь ла́ска, де тут мо́жна взяти напрока́т маши́ну/автомо́биль?
Kde si mohu koupit jízdenky (žetony na metro)?	Де продаю́ться квиткі́/талони́ (жетони́ на метро́)?
Prodávají se jízdenky i u řidiče?	Мо́жна купі́ти квиткі́/талони́ у водія́?/ Воді́й продаé квиткі́/талони́?
Předejte, prosím, řidiči peníze.	Будь ла́ска, переда́йте гро́ші воді́єві.
Dejte mi, prosím, dětskou (zlevněnou) jízdenku.	Да́йте мені́, будь ла́ска, дитя́чий (пі́льговий) квито́к/тало́н.
Jízdenku je nutné označit.	Квито́к тало́н трéба закомпостува́ти.
Kde je nejbližší zastávka?	Де знахо́диться найблі́жча зупі́нка?
Na příští stanici vystupujeme.	На на́ступній ста́нціі вихо́димо.
Vážený cestující, příští stanice Chřešchatyk, vystupujte a nastupujte rychleji.	Шано́вні паса́жіри, на́ступна ста́нція – Хре́щати́к, вихо́дьте та захо́дьте шві́дше.
Maršrutkou ¹ tam budeme rychleji.	На ма́ршру́тці ми туди́ доі́демо шві́дше.
Jedeme do opery. Mohl byste nám říct, až budeme na místě?	Ми і́демо в о́перний теа́тр. Ви нам с... : скажетека́жете, де вихо́дити?
Zastavte, prosím, na následující zastávce.	Зупині́ть, будь ла́ска, на на́ступній зупі́нці.
Pomůžete mi s kufrem?	Ви не допо́можете мені́ з валізо́ю?
Jede tento trolejbus na autobusové nádraží?	Чи цей тролéйбус і́де до автово́кзалу?
Kolik zastávek je to do ZOO?	Скі́льки зупі́нок до зоопáрку?
S dovolením, chtěli bychom vystoupit.	Пере́прошую, ми вихо́димо.
Ztratila jsem se, můžete mi pomoci?	Я заблукáла, мо́жете мені́ допомогті́?
Do práce jezdím městskou dopravou.	На робо́ту я і́жджу міські́м тра́нспортом.
Můžete mi poradit, kde mám přestoupit?	Пора́дьте, будь ла́ска, де мені́ трéба пере́сісти/зробі́ти пере́са́дку?
Kde staví autobus do. . . ?	Де зупі́нка авто́буса до/у...?
Hledám stanici metra (trolejbusovou zastávku, policejní stanici).	Я шука́ю ста́нцію метро́ (зупі́нку тролéй-буса, відді́лення мілі́ціі).

1 Mikrobús, který jezdí ve městě po stanovené trase, ale v nepravidelných intervalech, zastavuje jen na požádání, tudíž je rychlejší než autobus či tramvaj. Maršrutky se využívají rovněž v rámci meziměstské dopravy.